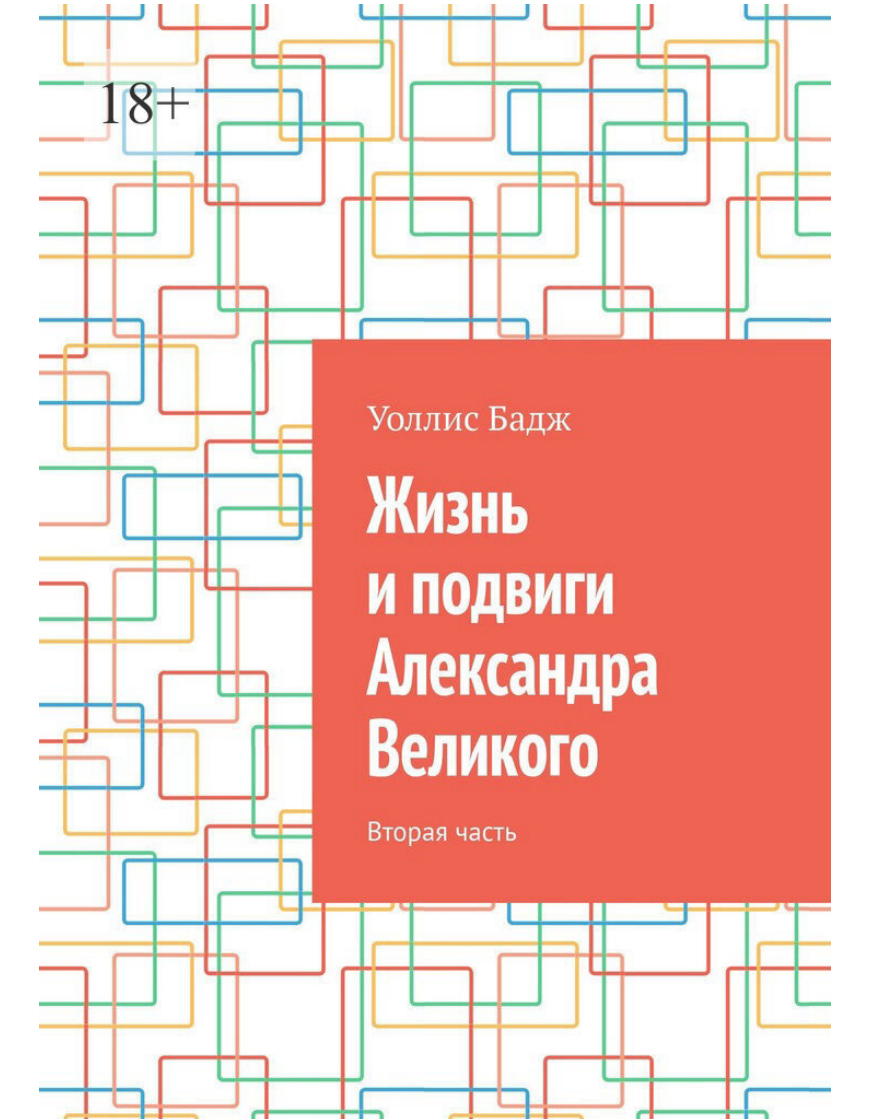




18+

Уоллис Бадж

**Жизнь
и подвиги
Александра
Великого**

Вторая часть

Уоллис Бадж

Жизнь и подвиги Александра Великого. Вторая часть

*http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=71730865
ISBN 9785006562684*

Аннотация

Эфиопские рукописи содержат историю Александра. Происхождение и путешествия истории Александра. Во вторую часть книги вошли:

- История Александра у Аль-Макина
- История Александра у Абу-Шакера
- История Александра у Иосифа бен-Гориона
- Анонимная история смерти Александра
- Христианский роман об Александре Великом
- История блаженных людей, живших во дни пророка Иеремии
- Приложение: Пророчество Даниила о царстве Александра.

I Маккавеи I, 1—6. Отрывок из хроники Иоанна Мудабхара

Содержание

История Александра Македонского	6
Из «Всеобщей истории» Аль-Макина	
История Александра Македонского Автор: Абу Шакер, Ибн Аль-Рахиб	30
История Александра Великого Из «Истории евреев» Иосифа Бен-Гориона	42
Конец ознакомительного фрагмента.	50

Жизнь и подвиги Александра Великого Вторая часть

Уоллис Бадж

Переводчик Валерий Алексеевич Антонов

© Уоллис Бадж, 2025

© Валерий Алексеевич Антонов, перевод, 2025

ISBN 978-5-0065-6268-4 (т. 2)

ISBN 978-5-0065-6152-6

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

В последние годы было признано, что легенды и эпосы древних народов – это нечто большее, чем сборники причудливых и забавных историй, что они имеют научную ценность и дают важные результаты, если их изучать, классифицировать и сравнивать. Саги многих народов хорошо известны и уже подвергались исчерпывающему исследованию, но саги других народов еще предстоит раскопать. Среди этих последних легендарная литература эфиопов до недавнего времени занимала особое место, но книга доктора Уоллиса Ба-

джа, название которой приведено выше, в какой-то мере поможет устранить неясность, которой были окутаны верования и традиции этого народа. До сих пор опубликованная эфиопская литература была в основном библейской и представляла интерес главным образом для студентов-библеистов; д-р Бадж, однако, собрал значительный объем эфиопских традиций из списков, хранящихся в Британском музее и Национальной библиотеке в Париже, два из которых были среди тех, что были привезены в Англию из сокровищницы короля Теодора британской армией в 1868 году. Мы не ставим перед собой задачу рассматривать легенды с литературной точки зрения; наша цель — извлечь из них информацию, которая покажет, каково было состояние географических и астрономических знаний у ранних восточных народов, и кратко остановиться на историях о героях и других людях, которые росли, когда мир был еще в детстве, и когда ранний человек сам был еще озадачен явлениями природы, которые он наблюдал вокруг себя.

История Александра Македонского Из «Всеобщей истории» Аль-Макина

[С. 207] Девяносто вторым от Адама был Александр, сын Филиппа, грек, македонец, который был прозван «Двурогим». Люди расходятся во мнениях относительно [длительности] его правления и относительно его двух рогов. Некоторые говорят, что у него на голове было место для двух рогов, и он скрывал это от людей, но другие утверждают, что он был прозван «Двурогим», потому что правил над двумя рогами солнца, то есть от востока до запада. Кроме того, хронисты расходятся в своих утверждениях о нем и свободно противоречат друг другу. Я, автор настоящей хроники, читал его историю в трудах многих писателей, а также изучил множество утверждений [об этом], и вот, я выбрал из различных рассказов о нем то, что полезно, и [заявляю], что он правил Македонским царством после своего отца, и что дни его правления составили семнадцать лет.

И случилось так, что когда Дарий, который с давних времен был царем Персии, Вавилона, Ниневии и других окружающих стран, услышал, что Александр стал царем Греции, он возгордился из-за его молодости и отнесся к нему с презрением. И он написал ему письмо [с. 208], исполненное гне-

ва, потому что тот взошел на престол без его разрешения, и обратился к нему в письме с множеством высокомерных слов, приказав ему немедленно стать его вассалом и платить ему ежегодную дань. И когда Александр услышал эти слова, он сильно опечалился и собрал правителей своего царства, чтобы посоветоваться с ними относительно письма; и когда он прочитал им письмо Дария, они все единогласно решили вступить с ним в битву. Более того, его учитель Аристотель показал ему, что этот план правилен, и он принял участие в обсуждении этого вопроса, посоветовав Александру выступить против Дария и сразиться с ним, сказав ему: «Твоя возвышенная звезда ясно показывает, что ты будешь править многими странами».

Затем Александр отправил послание Дарию, прося его предоставить ему отсрочку на несколько дней, чтобы, когда он придет выразить ему свое почтение, он мог принести с собой то, что будет полезно для него.

Аристотель был сведущ во всех науках, и он составил для Александра книгу по философии, касающуюся управления его делами, в которой были написаны определенные мистические знаки и символы, то есть талисманы, и астрологические расчеты; и он приказал ему направлять свои физические усилия и управлять своим царством в соответствии с тем, что было [написано] в ней. И он составил для него несколько таблиц, то есть планов или чертежей, в которых звезда указывала время, когда он должен выступить против

своих врагов, если он хотел получить помощь против них и одержать над ними победу. И он научил его молитве, которую он должен был произносить всегда, без перерыва, и сказал ему: «Знай, о царь, что звезды являются главой и основой управления этой вселенной, и что именно благодаря им мир, который находится под низшим небом луны, существует. Знай также, что определенная часть звездного свода управляет каждым районом [с. 209] и страной на земле. Теперь часть, которая находится над Персией, содержит планету Меркурий, и ее правитель – Венера, а ее хранитель – Юпитер, и ее противник – Сатурн, а звезда, которая имеет власть над ней и приносит в нее несчастья, – это планета Марс, но Солнце сохраняет ее в безопасности, а Луна дает ей силу и мощь. И каждая из этих семи планет имеет власть над ее судьбой и над ее днями; поэтому, о царь, направляй свой путь в соответствии с управлением планет Сатурн и Марс, а также духовной силой, которая в них заключена, чтобы ты мог одержать победу над своими врагами».

И Аристотель велел Александру молиться молитвам, которым он его научил, и помнить их всегда, чтобы его воля могла осуществиться в каждой стране, в которую он желал отправиться. И он сказал ему: «Знай, о царь, что я вижу по твоей звезде, которая находится в восходящем знаке, что ты покоришь царей Персии и будешь править Персией. И слуги царя Персии восстанут против него, и убьют его, и подчинятся тебе, и будут слушаться твоих приказов, а он

сам, после труда и страданий, обретет надежду через поражение».

И он сказал ему: «О царь, вот я сделал для тебя четыре заклинания, то есть талисманы, и первый из них будет охранять тебя и твоё войско, куда бы вы ни отправились или где бы ни находились. Он защитит тебя от козней и заговоров, и рассеет планы тех, кто замышляет зло против тебя, и отведет их взгляды от тебя, и предотвратит их сердца и умы от составления злых планов против тебя. Второй талисман позволит тебе захватывать города и укрепленные места. Всякий раз, когда город будет для тебя слишком трудным [для взятия], или твоя рука не сможет дотянуться до высокой крепости, расположенной в горах, поставь этот талисман напротив востока этого города или против этой крепости, и он откроет тебе путь в нее [с. 210]; и люди там покорятся тебе смиренно и самоуничиженно, и будут повиноваться твоим приказам. Третий талисман обеспечит тебя водой. Всякий раз, когда тебе будет не хватать воды, будь то в путешествии в далекие страны или в пустыне, установи этот талисман, и он принесет тебе воду, которой ты и твоё войско будете питаться, а также твои животные и их животные. А четвертый талисман [является заклинанием] против усталости, и он позволит тебе путешествовать без потери сил, слабости, болезни или недомогания, и предотвратит усталость и истощение, которые могут наступить на тебя, твоих животных или любого из твоих солдат».

Если ты заставишь своих животных пройти тридцать парасангов, то есть сто двадцать стадий, за день, или если человек пройдет двадцать парасангов за день, на него не нападут усталость, изнеможение, жажда или утомление.

И Аристотель сказал Александру: «Возьми с собой четыре амулета, то есть камня. Из первого сделай печать для своего кольца; и если кто-либо, будь то человек или дух, посмотрит на нее, они покорятся тебе и будут повиноваться твоему приказу. И если десять раз по десять тысяч человек посмотрят на нее, все они покорятся тебе и будут слушать твои повеления. И если ты запечатаешь письмо, адресованное царю или любому другому человеку, его ворота будут разрушены, и как только он увидит печать, его члены задрожат, и он покорится тебе и будет слушать твой приказ; и если ты наложишь печать на демонов и злых духов, даже они покорятся тебе.

Второй амулет [защищает] от дождя, льда и снега, которые ты и твои солдаты встретите на пути. Если эти явления настигнут тебя, подними этот амулет в руке к небу, и холод, снег и дождь прекратятся и не приблизятся ни к тебе, ни к твоему войску, ни к твоим животным, ни к кому-либо из твоих последователей.

И третий амулет возьми с собой в битву, и тогда мечи и копья твоих врагов не смогут поразить тебя, никого из твоих людей, ни одного из твоих солдат. И если случится, что твой враг захочет ударить кого-либо из твоих солдат мечом или

копьем, или пронзить его стрелой, его меч затупится, удар отклонится от цели, и его удар не ранит тебя и не причинит тебе боли.

И четвертый амулет предотвратит твоих солдат от совершения блуда, и он избавит их от стремления к женщинам, так что ни один из твоих солдат не совершит блуда. Ибо блуд в армии – это зло, и он приносит тем, кто его совершает, зло хуже, чем рука врага, и они быстро оказываются побежденными, и на них обрушивается чума, которая не может быть исцелена, и из-за того, что они совершили этот великий грех, они терпят поражение и оказываются побежденными».

Кроме того, Аристотель сделал для Александра ящик, то есть [сундук], и поместил в него фигуры, сделанные по подобию его врагов. Некоторые из тех, кто был внутри, держали в руках свинцовые мечи, которые были изогнуты назад над их руками; некоторые держали копья, направленные острием вниз; а у некоторых были луки с порванными тетивами. Он поместил их в ящик лицом вниз, заколотил ящик гвоздями и закрепил железной цепью. И Аристотель велел Александру молиться молитвам, которым он его научил, и омыл его водой, и очистил его ритуально в течение четырех дней в присутствии [его] великого войска. Затем он сказал Александру: «Носи этот ящик с собой, куда бы ты ни пошел и где бы ни остановился, и когда ты обоснуешься в каком-либо месте, положи свою руку на ящик, и пусть никто, кроме тех, кто с тобой среди [твоих] людей, не прикасается к нему; и ты

будешь молиться молитвами [которым я тебя научил], когда будешь носить его с собой и когда будешь ставить его на место».

И Аристотель сказал Александру: «Знай, о царь, что я вижу твою звезду в восходящем положении, и что ты будешь царствовать над всеми странами, и что ты победишь и покоряешь всех царей, и что ты соберешь их сокровища. Это я вижу [что ты сделаешь] силой своей звезды, и завоеванием своего царства, и духом своей совершенной природы, и ты победишь всех своих врагов; иди с благословением Всмогущего Бога, и да будет Его помощь с тобой, и да сделает Он твой путь прямым, и соберет твоих врагов в твою руку».

Теперь автор настоящей хроники говорит, что Аристотель, мудрец, не путешествовал с Александром, но Филемон, мудрый человек, который был одним из его посланников, отправился с ним, чтобы выполнить и устроить для него все те дела, которые мы описали. Филемон был мудрым и превосходным человеком, и он передавал приказы, то есть учение, опекуна Александра, который велел ему, если какое-либо из этих дел окажется для него слишком трудным, написать и отправить ему письмо, и [который обещал] дать указания о том, что следует делать. И случилось так, что, когда Александр увидел, что он мудр во всем, он поставил его над всем своим царством, и тот управлял им хорошо.

Затем Александр собрал всех своих воинов и отправился сражаться с Дарием, царем Персии. И когда Дарий услышал,

что Александр идет на него, он укрепил для себя пять крепостей и поставил над каждой военачальника, у которого было двенадцать тысяч человек; и каждый человек должен был нести службу только один раз в пять дней, так велико было число людей в его армии. И когда Александр услышал, что Дарий укрепился в крепостях, он возрадовался великой радостью и послал к нему, говоря: «Не подобает и не правильно тебе укрываться в крепостях и вести войну из-за каменных стен, но выйди ты и твоё войско, и встретимся мы в войне и сразимся друг с другом; ибо Всемогуший Бог даст победу тому, кому пожелает». Тогда Дарий сразу понял, что если он сам не выйдет против него, это будет для него позором; поэтому он и его воины вышли, и они встретились в войне и сразились друг с другом, и воины Дария убили многих людей Александра. И Александр увидел, что его воины гибнут и что враг одерживает победу, ибо воины Дария были многочисленнее его собственных. Тогда Александр послал глашатая среди своих воинов, говоря: «Тот, кто убьёт Дария, будет почтен мной выше всех моих воинов и выше правителей моего царства». Воины Дария также слышали это, и двое его слуг, чьего отца Дарий убил за его злодеяния, восстали против него и убили его в бою; и они бежали к Александру и сообщили ему об этом. И случилось так, что когда Дарий был поражен, его армия была разбита, и воины бежали, оставив его лежащим на земле, облитым кровью. Тогда Александр и его войска подошли к месту, где лежал Дарий, и когда он

увидел его лежащим на земле, он сошел с коня и сел у его головы, ибо в нем еще теплилась жизнь. И Александр сказал: «Хвала Всемогущему Богу, что не один из моих воинов убил тебя, и что это произошло по воле Всемогущего Бога, Всевышнего; теперь, если у тебя есть какие-либо поручения, скажи мне их». И Дарий сказал: «Да, у меня есть поручения для тебя. Я желаю, чтобы ты убил того, кто убил меня; и если ты пощадишь его, то Всемогущий Бог поступит с тобой так же, как ты поступишь со мной. Ты также должен жениться на моей дочери и заботиться о моей матери». И Александр взял на себя эти обязательства. Так Дарий умер, и Александр стоял [и шел] до тех пор, пока [не дошел] до его могилы.

Затем Александр призвал к себе военачальников армии Дария, и они пришли с радостными сердцами, и он подтвердил их в их чинах и званиях; после этого он женился на дочери Дария и милостиво обошелся с его матерью. Затем он разыскал двух человек из его охраны, которые убили его, и приказал распять их на высоком месте; и так он завершил их возвышенное положение из-за их предательского поведения по отношению к своему царю.

[Автор этой хроники] говорит: И случилось так, что когда Александр стал царем Персии и получил власть над всеми ее провинциями, и общался с ее знатными людьми, и видел, какие знания и силу они имеют, он послал к Аристотелю, говоря: «Вот, я общался с правителями Персии, которых много, и они – люди понимания, совершенные, мудрые, прони-

цательные и благородные, они кротки, сильны и полезны для дел царства, но вот, я хочу убить их одного за другим; дай же мне теперь свой совет в этом деле». И Аристотель написал об этом, говоря: «Хотя ты можешь убить их, не убивай их, ибо ты не сможешь изменить ни дух их страны, ни воду их земли; но управляй ими хорошо, и будь покорен им, и ты покоришь их любовью, и они подчинятся тебе». И Александр так и поступил.

Затем Александр отправился в Вавилон и осадил его, и он вел войну против его жителей, и взял город штурмом и разграбил его, и после этого он был сильно утомлен; и он царствовал над городом и имел власть над всеми царствами и странами вокруг. И случилось после этого, что половина знати Александра замыслила против него заговор, и он послал к Аристотелю, чтобы спросить совета, как ему поступить с ними. Аристотель размышлял несколько дней, а затем отправился в один из своих садов, взяв с собой посланника Александра; и он схватил большие деревья и вырвал их с корнями, а на их место посадил маленькие, с терпением и спокойствием, в течение нескольких дней на глазах у посланника. Затем он сказал посланнику: «Сообщи Александру о том, что ты видел, как я делаю с этими деревьями и растениями, ибо, как не все болезни одинаковы, так и средства для исцеления каждой болезни не одинаковы; все, что я сказал тебе, [иди] расскажи Александру». И посланник отправился к Александру и рассказал ему обо всем, что произо-

шло и что он видел. Тогда Александр понял и быстро сместил правителей Вавилона и назначил на их места других из своей армии; и это стало известно, и цари поступают так до сего дня.

[И автор этой хроники] говорит: После этого Александр отправился в страну Индию, чтобы сразиться с индийцами. И он собрал знатных людей своего царства и советовался с ними, и они посоветовали ему отправить вперед Салкердия, начальника его войска, и он приготовился и послал с ним отряды воинов, и все, что ему было нужно в плане оружия и денег; затем он отправился и прибыл в страну Индию. И случилось так, что когда посланник Александра прибыл туда, он послал к ним своего посланника и рассказал им обо всем, что произошло с Дарием от рук Александра, и как он победил его, и убил, и как стал царем его страны, и каким человеком был Дарий, и как многочисленны были его воины, и как велико было его богатство. И он сказал им: «Подчинитесь власти Александра и наложите на себя дань, которая будет выплачиваться ему каждый год, и тогда он откажется от войны с вами». Но они отказались сделать это, и он приказал своим воинам вступить с ними в бой.

И случилось так, что когда войска выстроились в боевом порядке для сражения, генерал Александра увидел, что индийских солдат было больше, чем его собственных, и что перед ними стояли слоны, на спинах которых находилось множество воинов. И произошло так, что когда слоны прибли-

зились, лошади армии Александра испугались и побежали, а войско рассеялось. Тогда Салкерос и солдаты, которые были с ним, вернулись в свои шатры, и он написал письмо, отправил его Александру и сообщил ему об этом.

Тогда Александр поднялся со своим войском и двинулся туда, где находился Салкерос, и он и его солдаты присоединились к его армии. Александр посоветовался с правителями своего царства относительно слонов, и [стр. 216] они посоветовали ему сделать слонов из меди и железа, которые могли бы двигаться на железных колесах, и он приказал им сделать это, и они спрятали их и тщательно хранили.

И случилось после этого, что Александр отправил послание к царю Индии, говоря: «Подчинись и смирись передо мной». И царь Индии ответил ему подобными словами, сказав: «Ты сам подчинись и смирись передо мной».

Царь Индии также отправил письма соседним царям, говоря: «Поскольку Александр пришел ко мне, приходите ко мне и помогите мне, и дайте мне ваш совет, чтобы мы все были едины в мыслях и намерениях, ибо если мы будем разделены, Александр придет и захватит наши царства и покорит нас». И цари, согласившись, ответили ему, сказав: «Мы придем»; и они приготовились и пришли к нему со всеми своими войсками. Одним из этих царей был царь Ближнего Китая, другим – царь Дальнего Китая, еще одним – царь Синда (Синд), и [еще одним] – царь Кушана; и различные другие цари согласились прийти.

Тогда царь Индии отправил послание Александру, говоря: «Приди, давай встретимся и сразимся друг с другом». И Александр сказал: «Да, воистину, давай сразимся»; и Александр со своим войском двинулся и расположился лагерем над городом Индии. Александр приказал своим людям положить дерево в брюхо слонов и поджечь его, а когда наступило утро, он приказал им вывести слонов на повозках с железными цепями перед всем своим войском; и солдаты встали и приготовились сражаться в своих рядах на четвертый день двадцать первого года правления Александра. И случилось так, что когда индийские слоны увидели слонов, которых сделал Александр, они бросились на них и схватили их, но обожглись, отступили и были побеждены. Таким образом, войско царя Индии и те, кто был с ним, были разбиты на куски, они были побеждены и полностью разгромлены.

И случилось на следующий день, [стр. 217] на пятый день, что Александр и знатные люди его царства собрались вместе, и он сказал им: «Я вижу, что мы победили наших врагов, и что они не будут сражаться [с нами] в течение семи дней, пока не посовещаются, и что царь Индии и цари, которые с ним, согласятся заключить мир». Один из солдат Александра разговаривал с индийскими солдатами о обычаях войны, и солдат Александра сказал солдату царя Индии: «Александр молод, и у него нет опыта в правилах войны. Более того, он мал ростом и имеет мало силы, ибо он не похож на вашего царя, который велик ростом и могуч физической

силой. Посоветуй же своему царю сразиться с Александром лично, и пусть тот из них, кто победит, возьмет его царство, и тогда мы отдохнем, и вы также отдохнете от этой войны». И случилось так, что этот совет понравился им и их царям. И царь Индии отправил послание Александру, чтобы он пришел и встретился с ним в битве, чтобы они оба могли сразиться вместе, и он согласился, и солдаты каждой армии сели на коней и встали [готовые]. Тогда Александр вышел из своего войска, чтобы встретиться с царем Индии в поединке, и сказал ему: «Ты привел кого-нибудь, чтобы помочь тебе?» И царь Индии обернулся, и тут же Александр вонзил копье, которое держал в руке, в него и убил его, и войска царя Индии побежали и были разбиты; так Александр стал править царством Индии. И он заковал в цепи царей, которые пришли помочь царю Индии, а затем наложил на них ежегодную дань, на каждого столько, сколько они могли вынести, и поставил ноги на их шеи и отпустил их. Затем он назначил царем Индии одного из своих солдат и, наложив на него ежегодную дань, [стр. 218] ушел.

И автор этой хроники говорит:

– И случилось так, что Александр вел множество войн и стал царем над семью областями земли. Он прибыл в землю Каф, место, где восходит солнце, и построил крепкие ворота, запер в них Гога и Магога и скрепил их железными цепями. Те народы, что остались, жили за стеной, и по этой причине они были прозваны Теркуэ. Он пришел в Землю

Тьмы, и некоторые говорят, что, когда он пожелал войти туда, местные жители посоветовали ему и его спутникам ехать на кобылах, кормящих жеребят, и оставить жеребят позади с частью его воинов, чтобы кобылы могли найти обратный путь ради своих жеребят. После этого он вошел в Землю Тьмы, откуда он и каждый из его спутников взяли столько жемчуга и яхонтов, сколько могли унести. Некоторые говорят, что он взял с собой корабли, которые можно было разобрать и положить на спины верблюдов, и что, когда он хотел отправиться на острова моря, он собирал части кораблей, и он и его воины садились на них. А когда он завершил то, что хотел, и вышел из моря, он снова разобрал корабли и положил их на верблюдов.

Автор этой хроники говорит:

– И случилось так, что Александр царствовал над всеми царствами, от Востока до Запада, и все цари склонились перед ним и подчинились ему. Его армия насчитывала шестьсот тысяч всадников. Он основал двести великих городов, некоторые из которых расположены на востоке, а некоторые на западе. Он основал город у моря в земле Египетской и назвал его Александрией в свою честь. Он прорыл реки, сделал плоты, пересек моря, уничтожил тридцать пять царей и захватил их царства. Он направился в Вавилон, чтобы наложить на него дань и службу, а также устроить его дела. Но жители Вавилона дали ему яд. Говорят, что человек, который дал ему яд, был правителем, назначенным Александром над

Македонией, и он сделал это потому, что мать Александра написала письмо своему сыну, обвиняя его, и он решил отомстить и убить Александра. Когда этот человек узнал, что Александр прибыл в Вавилон, он послал к нему своего слугу с множеством даров и богатыми тканями, украшенными золотом. Он дал своему сыну смертельный яд и приказал ему воспользоваться возможностью, чтобы подмешать его Александру. Когда слуга прибыл к Александру, он передал ему то, что принес, а также дал богатый дар главному виночерпию Александра. По воле и милости Всемогущего Бога случилось так, что главный виночерпий был зол на Александра за то, что тот оскорбил его грубыми словами, и слуга правителя Македонии нашел его в нужном состоянии. Они заключили сделку, и виночерпий взял яд, смешал его с напитком Александра и подал ему, когда тот был пьян. Александр выпил его.

Когда Александр понял, что умрет от яда, он написал письмо своей матери, чтобы рассказать ей о себе и утешить ее. Он сказал ей:

– Знай, что мы в этом мире подобны этому быстротечному дню, который сменяет вчерашний, и что завтрашний день последует за сегодняшним. Путь, который мы должны пройти, – это путь того, что прошло, так же как оно следовало за тем, что было прежде. О, госпожа, одетись в терпение, как в одежду из крепкого железа, и не бойся, не унывай и не падай духом. Устрой великий пир и пригласи всех лю-

дей собраться к тебе. Когда они соберутся, пусть глашатай обойдет их и скажет: «Пусть каждый, на кого обрушилась беда, не вкушает этой пищи». Тогда ты поймешь, что в моих словах есть утешение для тебя.

Он запечатал письмо и отправил его матери, приказав Филемону, начальнику своего войска, поспешить в путь и скрыть от нее его смерть. Через несколько дней Александр умер и присоединился к своим предкам. Слава и хвала Всемогущему Богу, Который не умирает!

Когда письмо дошло до матери Александра, она устроила пир, как он сказал, и приказала собрать всех людей. Она велела, чтобы каждый, на кого не обрушилось горе, вкушал от пира. Но случилось так, что никто не пришел к трапезе. Таким образом, она поняла и убедилась, что в этом мире нет никого, кто был бы без печали. Филемон, начальник войска, приготовил тело Александра к погребению, помазал его алоэ, положил в золотой гроб и залил медом. Затем он поднял гроб и понес его с собой, двигаясь днем и ночью к городу Александрии. Он вынес гроб и поставил его перед народом.

Затем пришел Аристотель, мудрец, вместе с множеством греческих философов, которые жили в царстве Александра, и каждый из них произнес мудрое слово над гробом Александра.

і. И Аристотель заговорил первым, сказав: «Поскольку этому миру должен наступить конец, лучше [для Александра] было покинуть его до того, как это произойдет».

ii. Антигон сказал: «Наша судьба – идти по этому пути, которым мы достигаем того, что не проходит, и оставляем позади то, что проходит».

iii. Филемон сказал: «Сегодня приблизилось зло, которое было далеко, а счастье, которое было близко, удалилось в далекое место».

iv. Аплантон (Платон) сказал: «О ты, который был охвачен желанием [обладать] богатством других и собирал его в действии, теперь ты несешь свой грех, и радость, которая была твоей, перешла к другим».

v. Диоген сказал: «Александр ушел от нас, произнося речи, а теперь вернулся к нам безмолвным».

vi. Тарос сказал: «Сегодня овцы пасут своего пастуха».

vii. Нильдс сказал: «Ты, Александр, упрекаешь других за накопление богатств, ибо вчера ты был сокровищницей золота, а сегодня сам хранишься в золоте». Другой сказал: «Тот, кто радуется твоей смерти, последует за тобой, как ты следовал за теми, чьей смерти ты радовался».

viii. Другой сказал: «Александр упрекал нас при жизни, а теперь и в смерти учит нас мудрости».

ix. Другой сказал: «Вчера мы слушали твои приказы и не могли говорить перед тобой; но сегодня мы говорим в твоём присутствии, а ты не можешь ни услышать нас, ни ответить».

x. Другой сказал: «Этот человек погубил многих воинов из-за любви к миру, а теперь он мертв и оставил его другим».

xi. Другой сказал: «Александр никогда не упрекал нас своими словами так сильно, как сегодня своим молчанием».

xii. Другой сказал: «О ты, чей гнев бушевал против смерти, не можешь ли ты теперь показать свою ярость перед смертью?»

xiii. Другой сказал: «Те, кто был несчастен из-за тебя, были в ужасе и страхе, а теперь несчастные среди тех, кто боялся тебя, радуются».

xiv. Другой сказал: «О люди, не оплакивайте Александра, но плачьте о себе».

xv. Другой сказал: «Если прежде вся поверхность земли считалась недостаточной для тебя, как ты можешь теперь уместиться в этом узком ящике?»

xvi. Другой сказал: «Царь и крестьянин равны в смерти, но смерть крестьянина упрекает смерть царя».

xviii. Другой сказал: «Прежде твое имя внушало страх [людям], и твое царство было возвышено, но теперь твое имя ничего не значит, и твое царство унижено».

xix. Другой сказал: «Прежде ты мог делать и добро, и зло, но теперь у тебя нет силы [делать ни то, ни другое]; и Всемогущий Бог [показывает] милость [только] тому, кто сделал [все добро, что было в его силах]».

xx. Другой сказал: «Вчера ты делал себя страшным и внушал страх, а теперь нет никого, кто боится тебя».

И когда мудрецы закончили свои плачи, жена Александра, дочь Дария, вышла из своего жилища и, положив руки

на гроб, горько заплакала, говоря: «О царь, ты, который победил Дария и унизил его до праха, я никогда не думала, что смерть сможет победить тебя».

После этого вышла его мать [Олимпиада] и, положив щеки на гроб, заплакала, говоря: «Вы закончили свои слова утешения мне за Александра, которого я боялась, и теперь случилось так, что у нас не осталось победоносного царя. Он покорил мир прежде, чем покорил вас, поэтому припишите праведность себе; и теперь я приняла ваши слова утешения».

Затем Олимпиада приказала похоронить его, и они похоронили его в городе Александрии в конце пять тысяч двести тридцать седьмого года от сотворения мира. И число дней Александра составило семьдесят два года; ему было шестнадцать лет, когда он начал царствовать, и он царствовал пятьдесят шесть лет. Теперь Патриарх Рима, Батарику, также говорит так, но Сарид, сын ибн-Батрика, и Вальда Манакос говорят, что число его дней составило тридцать два года, и что ему было шестнадцать лет, когда он начал царствовать, и что дни его царства составили шестнадцать лет. Автор этой книги говорит, что он царствовал пятьдесят шесть лет. Теперь есть другие, которые говорят, что Александр разделил свое царство при жизни на четыре части, которые он отдал своим родственникам и членам своего дома. Первую часть [он отдал] Птолемею, который был прозван Коладанкесом (Лагом?), и она состояла из Александрии и страны Египта до его западной границы; вторую часть [он отдал] Пелескосу (При-

ску), и она состояла из Македонии до границы царства Рима; третью часть [он отдал] Деметрию, и она состояла из области Азии и страны вокруг Дамаска; и четвертую часть [он отдал] Саркерросу (Пердикке?), и она состояла из страны Персии до самой отдаленной границы страны на востоке. Это четыре правителя, которые [управляли] странами под властью Александра, но никто из них не назывался «царем»; теперь, когда Александр умер, они взяли свои части [империи] и стали называться царями.

Есть те, кто утверждает, что Аристотель, мудрец, учитель Александра, преподавал десять наук о земле и установил их, а также составил множество трактатов о лечении тела, помимо других известных книг. Он создал для Александра труд, который мы упоминали ранее, и озаглавил его «Книгой знания законов судьбы», в которой он рассматривал науку о талисманах, искусство астрологии и изображал магические фигуры, предназначенные для устрашения и запугивания людей. Он также дал инструкции тому, кто будет их использовать, как правильно это делать. Однажды Аристотель услышал, что Александр хочет начать войну против одного города, в котором было много мудрецов. Эти мудрецы, когда враг приближался к городу, собирались в башне и крепости города и применяли свою магическую силу, и хотя враги имели оружие, они не могли победить их никакими средствами и подчинялись их знанию. Тогда Аристотель создал магические фигуры, которые внушали страх, как мы

уже упоминали, и искусно поместил в них несколько рогов, больших и маленьких, а к каждому приложил барабан и трубу. Он приказал Александру держать это в секрете. И когда Александр подошел к городу для сражения, он приказал своим слугам трубить в трубы, бить в барабаны и дуть в рога, и сразу же мудрость этих мудрецов была уничтожена, совет советников стал бессмысленным, и он захватил их город. Так и произошло.

Аристотель написал в упомянутой книге наставления, которые учили справедливости, и сказал, что справедливость – это сила мира, главная из всех добродетелей, что богатство и армии растут благодаря ей, и что народы подчиняются через нее. Он также сказал, что справедливость делает человека дружелюбным и является опорой мира. Он сравнил мир с садом, стена которого – это царство, а царство – это знание, которое позволяет царю мудро управлять своими владениями. Царь – это человек, который должен помогать своей армии, а царь, которому помогает его армия, соберет для нее богатства и владения. Богатство заставляет народы собирать для себя блага; праведность заставляет рабов подчиняться свободному народу; и пусть честность будет силой в начале и в конце твоих слов. Знай также, что благодаря ей стоит весь мир, что благодаря ее превосходству основываются города, собираются богатства, и что солдаты и армии увеличиваются благодаря ей и служат свободному народу.

Автор этой истории говорит: Аристотель перевел книги

Гермеса, древнего мудреца Египта, с египетского на греческий язык и объяснил в своем переводе науки, мудрость и знания, которые из них происходили. Среди этих книг была «Книга Астемганда», в которой описывались боги древних людей. Он сказал, что народы семи климатов мира воздают божественные почести семи планетам, и что люди каждой из семи стран служат одной из них, поклоняются ей, воскуряют фимиам, приносят жертвы и сжигают дары, и что злой дух, обитающий в звезде, является им, беседует с ними и исполняет их желания во всем. Кроме того, он написал книгу, называемую «Книгой Астаматиса», которая рассказывает о взятии городов, крепостей и домов царей, о подчинении царей и о том, как люди должны использовать талисманы и знания, полученные из них, а также о именах, которые приносят дождь и воду в пустыне и в пустоши, когда их произносят. Кроме того, он написал труд под названием «Эль-Сетутас», в котором рассматривает знание звезд, счастливые и несчастные дни, а также то, что следует делать людям, когда Луна входит среди двадцати восьми звезд и среди двенадцати звезд, и когда новолуние является добрым или злым предзнаменованием. Он также написал другие книги, которые рассказывают о лечении животных, камней, деревьев и о камне (сапфире?), обладающем целебными свойствами; и он написал «Книгу Лестницы», которая похожа на его другие научные книги.

Когда наступил день смерти Аристотеля, он приказал тем,

кто служил ему, не учить своим наукам никого, кроме тех, кто будет хранить их должным образом; и он отправился к Всемогущему Богу, Всевышнему.

Автор этой хроники говорит: Александр начал царствовать, будучи молодым человеком, и правил двенадцать лет, завоевав власть над всеми странами земли. Зурнахар в своих расчетах говорит, что он стал царем в сорок лет и правил пятьсот лет, а все его дни составили пятьсот сорок лет; но тот, кто следует этой хронике, скажет, что Александр правил пятьдесят шесть лет. И Всемогущий Бог знает лучше.

История Александра Македонского

Автор: Абу Шакер, Ибн Аль-Рахиб

ВО ИМЯ ЖИВОГО БОГА, МИЛОСТИВОГО, МИЛОСЕРДНОГО, МЫ [НАЧИНАЕМ] ПИСАТЬ ИСТОРИЮ АЛЕКСАНДРА, КАК ОНА ИЗЛОЖЕНА В [ТРУДАХ] АБУ ШАКЕРА.

Александр, сын Филиппа Грека, Двурогий, царствовал пятьдесят шесть лет, и [начал царствовать] в возрасте шестнадцати лет, а общее число его дней жизни составило семьдесят два года. Так же говорит Батарик, Патриарх Рима, но Саид ибн Батрак и Вальда Манкас утверждают, что число его дней жизни было тридцать два года, а дни его царствования – шестнадцать лет. Что касается [титула] «Двурогий», многие люди придерживаются очень разных мнений: некоторые говорят, что у него действительно были рога, и он их скрывал, а другие говорят, что он был назван «Двурогим», потому что царствовал над двумя рогами солнца, от Востока до Запада.

Автор этой хроники говорит: – И случилось так, что когда Дарий, царь Персии, Вавилон, Ниневии и других окружающих стран, царствовал долгое время, он услышал, что Александр [стр. 228] царствует над Ромой (Грецией), и, силь-

но разгневавшись, написал ему письмо о том, что он занял царство без его разрешения; и он приказал ему подчиниться ему и обязался платить ежегодную дань. И когда Александр услышал это, он сильно опечалился и посоветовался со своими правителями, и они единогласно посоветовали ему сразиться с Дарием. И кроме [знати] Александр рассказал об этом Аристотелю, своему учителю, который сказал ему: «Сражайся, ибо [твоя] звезда в восходе, и она ясно показывает, что ты будешь править [над миром]»; и тогда Александр отправил к Дарию, прося его назначить время, когда он сможет принести ему дары.

И Аристотель сказал Александру: «Знай, что каждой стране в мире принадлежит часть звезд, которая управляет и упорядочивает её. Теперь из звездных сил, которые принадлежат Персии, – Меркурий, и его правитель – Венера, и его хранитель – планета Юпитер, а его противник – планета Сатурн, и планета, которая имеет власть над ней и приносит страдания, – Марс, а Солнце сохраняет её в мире и безопасности, и Луна дает ей силу и мощь; каждая из этих семи планет имеет власть над её судьбой и над её днями. Теперь действуй под влиянием планет Сатурн и Марс, чтобы ты мог одолеть своих врагов».

И Аристотель сказал Александру: «Знай, о царь, что я сделал для тебя талисманы, то есть фигуры, одна из которых будет охранять тебя и твоё войско, когда ты будешь путешествовать и когда будешь стоять лагерем, от козней и хитро-

стей твоих врагов; и с ним ты сделаешь их советы бесполезными, и он снимет покровы с их предлогов перед тобой. Второй талисман [используй] для входа в города, укрепленные места и башни, которые расположены на вершинах гор; когда ты будешь перед [стр. 229] крепостью, которая трудна для тебя, подними этот талисман к восточной стороне этого города или против этой крепости, и он заставит её ворота открыться перед тобой, и её народ будет повиноваться твоим приказам. Третий талисман [используй] для получения воды. Если тебе не хватает воды в пути или в пустыне, подними этот талисман, и вода потечёт, чтобы напоить тебя, твоё войско и твоих животных. Четвертый талисман [защитит тебя] от усталости и [позволит тебе] путешествовать без утомления, и слабость и болезнь не приблизятся к тебе, ни к твоим животным, ни к твоему войску. И если ты заставишь своих животных пройти тридцать парасангов, то есть сто двадцать стадий, за один день, или если кто-то из твоих людей пройдет двадцать стадий [за один день], они не почувствуют ни усталости, ни боли».

И Аристотель также сделал для Александра сундук, в который он поместил фигурки, изображающие его врагов. У этих фигурок были свинцовые мечи, изогнутые назад в их руках, [стр. 230] и они держали их направленными вниз, а луки имели перерезанные тетивы. Он поместил их в сундук лицом вниз, прибил железными гвоздями и закрепил сундук железной цепью. И он дал Александру указания молиться

о просьбах, которым он его научил, держать руку на сундуке и не позволять никому прикасаться к нему, кроме тех, кто был с ним. И он сказал Александру: «Знай, о царь, что я сам вижу твою звезду в восходе, и что ты будешь царствовать над всеми народами, и победишь царей, и соберешь богатства: иди с благословением Всемогущего Бога, и да направит Он твой путь Своей помощью, и да соберет Он твоих врагов в твои руки.»

Автор этой хроники говорит: Аристотель не отправился с Александром, но Филемон, мудрец, один из его послов, пошел с ним, чтобы выполнить все эти дела, которые мы описали; и Александр дал ему власть над всем своим царством, и он управлял им мудро и хорошо.

Затем Александр собрал свое войско и отправился сражаться с Дарием, и обнаружил, что тот укрепился за пятью крепостями, и поставил над каждой правителя вместе с двенадцатью тысячами человек. И Александр послал ему сообщение, говоря: «Не подобает тебе укрепляться за крепостями, поэтому выходи, чтобы мы могли сразиться»; и Дарий вышел, ибо боялся, что на него падет позор [если он не делает этого]; и они сразились. Когда Александр увидел, что войско Дария более многочисленно, чем его, он послал глашатая вокруг, говоря: «Тот, кто убьет Дария, будет почтенной выше всех в моем войске». И когда солдаты Дария слышали [эти слова], двое из них, чей отец был убит Дарием из-за его злодеяний, восстали против Дария и убили

его в бою, и бежали к Александру и сообщили ему [о том, что они сделали]. Затем Александр [пошел и] нашел Дария лежащим ниц [стр. 231] на земле, облитым кровью, но дыхание жизни еще было в нем. И Александр сказал Дарию: «Если у тебя есть какие-либо распоряжения для меня, дай их мне»; и Дарий сказал: «Да, [есть]. Я хочу, чтобы ты убил моего убийцу, женился на моей дочери и заботился о моей матери»; и Александр взял на себя эти обязательства и выполнил их, как и сказал ему. Итак, Александр похоронил Дария с подобающей пышностью и почестями, и утвердил солдат его армии каждый в его звании и ранге. [Автор этой хроники] говорит: И случилось так, что когда Александр стал царем Персии, он нашел персов мудрыми и понимающими во всем, и он послал к Аристотелю, говоря: «Я нахожу персидских правителей людьми понимающими и подходящими для работы в царстве: должен ли я убить их? Дай мне совет в этом деле». Тогда Аристотель написал ему, говоря: «Если ты убьешь их, ты не сможешь [изменить] ни воду их земли, ни ветер их страны; поэтому управляй ими милостиво, и покори их любовью, и они будут подчиняться тебе»; и Александр так и сделал.

Затем Александр начал войну против Вавилона, вошел в него и стал его царем; но впоследствии некоторые из его главных людей замыслили заговор против него; и он послал к Аристотелю, чтобы получить совет от него относительно них. Тогда Аристотель размышлял в своем уме, вышел

в свой сад и, схватив большие деревья, вырвал их из земли, а на их место посадил маленькие деревья. И он сказал посланнику Александра: « [Иди и] сообщи Александру о том, что ты видел, и Расскажи ему обо всем, что произошло»; и Александр понял и удалил каждого из знатных людей города, и поставил на их места своих солдат. И это стало хорошо известно, и цари соблюдают этот обычай до сего дня.

[Автор этой хроники] говорит: И случилось после этих событий, что Александр послал Саркерда, начальника своего войска, вместе с войсками в страну Индии, и [когда] он прибыл туда, он сказал царю Индии: «Подчинись власти Александра, царя, и плати ему дань»; [стр. 232] но царь Индии отказался [подчиниться] Саркерду. У царя Индии были слоны, на которых он полагался. И Саркелос послал Александру [сообщение] обо всем, что произошло, и Александр посоветовался со своими генералами относительно слонов, и они посоветовали ему сделать слонов из латуни и железа, которые могли бы бегать на железных колесах, и он так и сделал. Затем он снова послал к царю Индии, говоря: «Подчинись и смирись передо мной»; но царь Индии ответил, говоря: «Ты подчинись и смирись передо мной».

И более того, царь Индии отправил письма царю Ближнего Китая, царю Дальнего Китая, царям Синда и царю Куесана, а также другим царям, говоря: «Александр выступил против меня, поэтому приходите и помогите мне, и давайте будем едины в этом деле, ибо если мы разделимся, он захва-

тит наши царства и покорит нас». И цари согласились и сразу же пришли к нему. Затем царь Индии послал к Александру, говоря: «Приди, давай сразимся». И Александр со своим войском выступил к месту, которое находилось над городом Индии. Александр приказал положить дерево в брюха слонов, поджечь его, а затем тащить слонов на повозках с железными цепями, и они стояли среди рядов солдат. Когда индийские слоны увидели тех, которых сделал Александр, они бросились на них, схватили их и сгорели сами; они повернули и побежали назад, и индийцы потерпели сокрушительное поражение.

И случилось так, что индийцы расположились лагерем рядом с греками, и один из солдат Александра, который был послан в индийское войско, дал совет индийцам, сказав: «Александр молод, и у него нет опыта в правилах войны. Более того, он невысокого роста и обладает малой силой, ибо он не похож на вашего царя, который велик ростом и очень силен. Посоветуйте же вашему царю сразиться с Александром лично, и кто одолеет другого, тот возьмет его царство, и мы все сможем отдохнуть от этой войны». И этот совет понравился им и их царю, и Александр, и царь Индии вышли из своих войск и сразились друг с другом. И Александр сказал ему: «Ты привел кого-нибудь, чтобы помочь тебе?»

И когда царь Индии оглянулся назад, Александр тут же вонзил в него копье, которое держал в руке, и убил его; а царей, которые пришли на помощь царю Индии, он заковал

в цепи и наложил на них ежегодную дань.

Автор этой хроники говорит: Александр вел много войн и правил семью климатами земли; и он пришел в землю Каф, к месту, где восходит солнце, и построил там ворота, запер Гога и Магога и закрыл их железными цепями. Те народы, которые остались, жили за воротами, и по этой причине их называли Терку. И он пришел в Страну Тьмы, и некоторые говорят, что, когда он захотел войти туда, люди там посоветовали ему и его последователям ехать на кобылах, которые кормили жеребят, и что он оставил жеребят с отрядом своих солдат, чтобы кобылы могли найти дорогу обратно ради своих жеребят. И он вошел в Страну Тьмы и вынес оттуда жемчуга и яхонты, как и каждый из тех, кто был с ним. И некоторые говорят, что он взял с собой корабли, сделанные из частей, которые можно было грузить на верблюдов, и что, когда он хотел отправиться на острова в том море, он собирал их и садился на них вместе со своими войсками, а когда выходил из моря, разбирал корабли и грузил их на верблюдов для перевозки.

Автор этой хроники говорит: Александр правил от Востока до Запада, он сверг тридцать пять царей и получил власть над их царствами, а число воинов в его армии достигало шестисот тысяч всадников. И он основал город в стране Египет и назвал его Александрией в честь себя. Затем он отправился в Вавилон, чтобы наложить на него дань, и говорят, что правитель Македонии послал своего слугу к Александру, чтобы

дать ему выпить яд и убить его за зло, которое он ему причинил. Тогда этот юноша пошел и заключил сговор с главным виночерпием, который дал Александру яд, смешанный с его напитком, когда он был пьян, и он выпил его. И когда он понял, что должен умереть, он отправил письмо своей матери, говоря: «Знай, о госпожа, что мы в этом мире подобны этому быстротечному дню, который сменяет вчерашний. Не скорби, но устрой великий пир и собери всех людей и скажи им: кто был поражен горем, пусть не ест от этой трапезы. Тогда ты сразу узнаешь, что в моих словах есть утешение». И он запечатал письмо и отправил его своей матери, а Филемону, капитану своего войска, приказал скрыть свою смерть и поспешить в путь с максимальной скоростью; и через несколько дней Александр умер.

И случилось так, что когда письмо достигло его матери [Олимпиады], она устроила пир и собрала на него [всех sorts of] мужей, и приказала, чтобы ели только те, на кого не пали смерть и скорбь; но никто не приблизился к трапезе, и тогда она поняла, что нет в мире никого, кто не [испытал бы] скорби. И Филимон приготовил свое тело к погребению, умастил его алоэ и положил в золотой гроб, в который налил медовый сок, и привез его в Александрию и положил среди народа. Тогда вышел мудрец Аристотель и несколько греческих философов, живших в царстве Александра, и каждый из них произнес какое-то философское изречение над гробом.

i. Аристотель заговорил первым [стр. 235] и сказал: «По-

сколько этому миру должен быть конец, лучше было Александру покинуть его прежде, чем [это случится]».

ii. Антакис (Антигон?) сказал: «Наша судьба — идти по этой дороге, через которую мы достигаем того, что не проходит, и оставляем позади то, что проходит».

iii. Филимон сказал: «Сегодня приблизилось зло, которое было далеко, а счастье, которое было близко, удалилось в далекое место».

iv. Платон сказал: «О ты, кто был поражен желанием [обладать] богатством других, твоя радость перешла к другим».

v. Диоген сказал: «Александр ушел от нас, произнося речи, а теперь вернулся к нам безмолвным».

vi. Тарос сказал: «Овцы следуют за своим пастухом».

vii. Нилос сказал: «Этот человек упрекается за [захват] чужого имущества, ибо вчера Александр был сокровищницей золота, а сегодня сам он хранится в [золотом] гробу».

viii. Другой сказал: «Тот, кто радуется твоей смерти, последует за тобой, как ты следовал за теми, чьей смерти радовался».

ix. Другой сказал: «Александр упрекал нас, когда был жив, а теперь своей смертью учит нас мудрости».

x. Другой сказал: «Вчера мы слушали твои приказы и не могли произнести ни слова перед тобой; но сегодня мы говорим перед тобой, а ты не слышишь нас и не говоришь с нами».

xi. Другой сказал: «Этот человек погубил множество вои-

нов из-за [своей] любви к миру, а теперь он мертв и оставил его другим».

хii. Другой сказал: «Александр никогда не упрекал нас своими словами так сильно, как сегодня своим молчанием».

хiii. Другой сказал: «О ты, чей гнев бушевал против смерти, можешь ли ты теперь проявить свою ярость против смерти?»

хiv. Другой сказал: «Те, кто страдал из-за тебя, были в ужасе и страхе, а теперь несчастные среди тех, кто боялся тебя, радуются».

хv. Другой сказал: «Не плачьте об Александре, но плачьте о себе».

хvi. Другой сказал: «Если раньше поверхность всей земли не была достаточной для тебя, как ты можешь теперь терпеть [лежание] в [стр. 236] этой узкой коробке?»

хvii. Другой сказал: «Царь и крестьянин равны в смерти, но смерть крестьян может научить царей мудрости».

хviii. Другой сказал: «Раньше твое имя внушало страх людям, и твое царство было возвышено, но теперь твое имя ничего не значит, и твое царство унижено».

хix. Другой сказал: «Раньше ты делал и добро, и зло, но теперь у тебя нет силы [делать ни то, ни другое]; и Всемогуший Бог проявляет милость [только] к тому, кто совершил все добро в своей власти».

хx. Другой сказал: «Вчера ты делал себя страшным, а сегодня нет никого, кто боится тебя».

И случилось так, что когда мудрецы закончили свои причитания, жена Александра вышла и сказала: «Я никогда не думала, что смерть сможет победить тебя, о ты, кто победил Дария». Затем вышла мать Александра и сказала: «Вы закончили свои слова утешения мне. Я боялась Александра, и теперь случилось так, что не осталось победоносного царя. Он покори́л мир прежде, чем покори́л вас; поэтому приписывайте праведность себе. И теперь я приняла ваши слова утешения». Затем она приказала похоронить его, и они похоронили его в городе Александрии в пять тысяч двести тридцать седьмом году от сотворения мира. Благословенны все христиане во веки веков, Аминь.

История Александра Великого Из «Истории евреев» Иосифа Бен-Гориона

**ИСТОРИЯ АЛЕКСАНДРА ГРЕКА, СЫНА ФИЛИППА,
И ЕГО ВОЙН С ДАРИЕМ, И ЕГО БЕСЕДЫ С ЕВРЕЯМИ,
А ТАКЖЕ ДРУГИХ СОБЫТИЙ, СВЯЗАННЫХ С ЕГО ИС-
ТОРИЕЙ.**

Автор этой истории говорит: Филипп, отец Александра, был могущественнейшим из царей греков, и он покорил все народы, жившие вокруг него, и все они подчинились ему; и годы его царствования составили семь лет. Он был убит в сражении, но причиной его убийства стал один из его вельмож по имени Фурес, который возжелал его жену, мать Александра, и послал ей сообщение, уговаривая её лечь с ним, и по этой причине он желал убить Филиппа и взять её в жёны. Когда он не смог достичь этого, он стал выжидать удобного случая, чтобы убить его. И случилось так, что враги восстали против Филиппа, разграбили его страну, и он отправил военачальника с армией сражаться против врагов, а также послал своего сына Александра с большим войском против них по другой дороге. Когда Фурес увидел, что армия Филиппа ушла на битву в большом количестве, а он сам остался

с очень немногими людьми, он собрал своих друзей, и они напали на Филиппа и нанесли ему множество ударов, пока он не был полумёртв; и весь народ в городе поднял шум. И случилось так, что в тот час Александр вернулся с битвы, и когда он приблизился к городу, то слышал крики и вопли народа и спросил, в чём причина этого; и ему рассказали, что произошло с его отцом. Тогда Александр быстро пошёл к своему отцу и нашёл его лежащим и полумёртвым, а его мать пленницей в руках вельможи Фурса, и Александр убил Фурса. И случилось так, что Филипп умер от своих ран, и Александр, его сын, воцарился после него, будучи двадцати лет от роду; и он был мудрого и понимающего характера, а имя учителя, который его обучал, было Аристотель-мудрец.

Внешность Александра не была похожа на внешность его отца и матери, и говорили, что его лицо было подобно лицу льва; его глаза также были необычны, ибо правый глаз был чёрным и смотрел вниз, а левый глаз был точно как у орла и смотрел вверх. Его зубы были длинными и узкими, как у собаки, и он был сильным и смелым с юности.

И случилось так, что когда Александр стал царём греков, он заставил их относиться к нему с величайшим почтением. И он решил начать войну против Дария, но сначала он сразился со всеми народами, жившими вокруг его царства, как близкими, так и далёкими, пока не подчинил их всех себе, и назначил некоторых из своих министров управлять ими.

Затем Александр двинулся в страну запада и завоевал её,

и оставался там, пока не заставил народы подчиниться ему, и заключил с ними договор с великими клятвами, и взял некоторых из их воинов и сделал их начальниками своей армии. И когда он сделал это и не осталось больше народов, с которыми можно было бы сражаться, он двинулся против народов, находившихся под властью Дария, и начал войну с ними; и когда он шёл в страну Сирии, он открыл места для разгрузки кораблей, то есть порты для кораблей, на берегу моря.

Затем он двинулся к Святилищу, чтобы вести войну против иудеев, поскольку они находились под властью Дария. И случилось так, что, когда он шел по дороге, он увидел человека с приятным лицом, одетого в белые одежды, с острым мечом в руке, который сверкал, как молния. И этот человек дал ему понять, что хочет убить его этим мечом. Александр затрепетал от страха, ибо понял, что это посланник, отправленный Всемогущим, Славным и Всевышним Богом. Он упал с носилок, поклонился до земли и сказал: «О Боже мой, зачем Ты хочешь убить Твоего слугу?» И тот ответил ему: «Потому что ты желаешь пойти войной на Святое Место и уничтожить священников Всемогущего Бога и Его народ. Я – посланник, которого Всемогущий Бог послал, чтобы помочь тебе покорить царей и народы, и я буду полезен тебе в это время». Александр сказал ему: «О господин мой, прости твоего слугу, ибо, вот, я согрешил. И если я сделал что-то, что тебе не угодно, пусть Всемогущий Бог потерпит ме-

ня, пока я не вернусь в свою страну». Посланник сказал ему: «Вот, ты исповедал свои грехи. Когда ты придешь в место Святилища, ты увидишь человека сияющего облика, одетого в белые одежды, который будет похож на меня и видом, и обликом. Сойди с коня и поклонись ему, и слушай всё, что он тебе скажет, и не отказывай ему, ибо если откажешь, ты погибнешь».

И Александр двинулся оттуда к Святилищу. И случилось так, что, когда иудеи слышали о его приближении, они испугались его. И когда первосвященник и все иудеи, находившиеся в Святилище, узнали об этом, они постились и молились Всемогущему, Славному и Всевышнему Богу, умоляя Его избавить их. Затем они вышли навстречу Александру, когда он приблизился к городу, и первосвященник шел впереди них. Когда Александр увидел священника, он подумал, что тот похож на посланника, которого он видел на дороге, и вспомнил, что тот велел ему сделать. Он поспешно сошел с коня, пал ниц, приветствовал его и возвеличил его. Тогда цари и вельможи, бывшие с Александром, удивились этому и были поражены тем, что он сделал. Они сказали ему: «О великий царь, зачем ты сошел с коня и поклонился человеку, который не имеет власти над тобой и является лишь одним из твоих подданных и слуг?» И Александр рассказал им историю о посланнике, которого он видел, и о том, что тот велел ему сделать. Тогда первосвященник почтительно и с достоинством приветствовал Александра, и Александр

пошел с ним, пока тот не привел его в Святилище. Когда он вошел, он удивился, восхвалил и прославил Всемогущего Бога и благословил Его чрезвычайно, ибо Он удостоил его войти туда. И Александр сказал священнику: «Я хочу, чтобы в этом Святилище было сделано что-то, что будет напоминать обо мне. Я дам тебе золото, и пусть сделают из него изображения, подобные мне, и поставят их в этом Святилище, чтобы они были памятником обо мне здесь». Священник сказал ему: «Не подобает, чтобы статуи или изображения, подобные тебе, были сделаны и поставлены в Святилище Всемогущего Бога. Только картины, такие, как делались в древности, уместны. Однако я советую тебе принести богатство, которое ты хочешь пожертвовать этому месту, и отдать его на поддержку священников, сирот и больных, которые непрестанно молятся здесь. И позволь мне предложить тебе доброе дело, благодаря которому ты будешь помниться. Я прикажу всем священникам, чтобы каждый мальчик, рожденный в этом году, был назван твоим именем – Александр. И когда они будут приходить в Святилище, они будут упоминать твое имя здесь, и так будет память о тебе перед Богом, Славным и Всевышним, во все времена». И Александру понравилось это предложение, и он велел принести большое богатство в дом Всемогущего Бога и дал священникам обильные десятины. Затем Александр сказал священникам: «Спросите Всемогущего, Всевышнего Бога обо мне и о моем желании вести войну против Дария, и угодно ли

это Всемогущему Богу или нет. Если нет, я вернусь в свою страну». Первосвященник сказал ему: «Возвращайся на свой путь, о царь, ибо Всемогущий Бог с тобой, и Он позволит тебе победить Дария в его царстве». Затем он вынес ему [Книгу] пророка Даниила – мир ему! – и рассказал ему о видении барана, который бодал всех, кто приближался к нему со всех сторон. И он говорил о приходе козла, который атаковал барана своим рогом, сбил его рога, бросил на землю, растоптал его ногами и одолел его, и баран не смог спастись от козла. Тогда первосвященник сказал Александру: «Знаешь ли ты, о царь, что символизирует приход козла? Теперь Дарий символизируется бараном, и ты одолеешь его, как рассказал пророк Даниил – мир ему!» И мужество Александра укрепилось этими словами, и он приказал записать всё, что с ним произошло в пути, и отправил это в Грецию и Македонию.

Затем Александр покинул Святилище и выступил против Дария. Он прибыл в Ноблдс, и Санаваллат Самаритянин принял его и привел в свой дом, оказал ему и всем его солдатам и друзьям великое гостеприимство, а также преподнес ему богатые дары без числа, помимо подарков из самых удивительных вещей. Санаваллат просил Александра дать ему разрешение построить святилище на горе Карбарим, которая называется Тур-Базель.

Автор этой книги говорит: – Санаваллат хотел построить святилище для Манассии, мужа своей дочери, который был священником в Святилище Дома Всемогущего Бога и кото-

рый женился на дочери Санаваллата. В то время старейшины евреев приказали тем, кто женился на чужеземных женах, не принадлежащих к их роду, отделиться от своих жен, и все они приняли этот приказ и отделились от них, кроме Манассии, священника, который отказался отделиться от своей жены, дочери Санаваллата, и за это евреи изгнали его и лишили его сана; и он отправился вместе со своей женой к Санаваллату, своему тестю, и поселился у него. Санаваллат хотел построить святилище в Тур-Базиле, подобное Святилищу Салема, чтобы люди могли собираться там, и чтобы он мог сказать им: «Это место, которое Всемогуший Бог, Славный и Возвышенный, избрал», чтобы его зять не лишился своего положения. И когда Санаваллат попросил Александра, тот сказал ему: «Я разрешаю то, о чем ты просишь, то есть построить святилище»; и затем он отправился дальше. Тогда Санаваллат построил святилище* в Тур-Базиле и поставил своего зятя священником в нем, и сказал евреям: «Это место, которое Всемогуший Бог, Славный и Возвышенный, избрал для благословения, где подобает людям приходить и молиться, как Моисей говорит в Законе: „Я положу Мое благословение на горе Кербарим“». И многие из евреев приняли это, и они приходили в Тур-Базиль каждый день, принося свои жертвы, приношения, десятины и дары; и они оставили Святилище Всемогущего Бога, пренебрегли им и держались от него вдали, а богатство в том святилище умножилось. И его священники и служители разбогате-

ли, а Святилище в Салеме пришло в упадок, и слава Манасии возросла, и его богатство увеличилось, и его известность затмила славу истинного Святилища; и многие евреи приходили туда, пока, наконец, Гиркан, сын Симеона, не разрушил его. И мы сообщаем об этом согласно тому, что нашли записанным в его истории.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.